

ANNEXE

Pièces transmises par le Secrétaire général de la Société des Nations conformément à la Résolution du Conseil en date du 13 mars 1925.

1. — Texte imprimé de la Convention entre la Pologne et la Ville libre de Dantzig, signée à Paris le 9 novembre 1920.
2. — Texte imprimé de l'Accord entre la Pologne et la Ville libre de Dantzig, signé à Varsovie le 24 octobre 1921.
3. — *Document C. 71. 1925.* Note du Secrétaire général communiquant au Conseil la décision du Haut-Commissaire en date du 2 février 1925.
4. — *Document C. 90. 1925.* Note du Secrétaire général communiquant au Conseil l'appel interjeté par la Pologne contre la décision du Haut-Commissaire en date du 2 février 1925.
5. — *Document C. 90 (a). 1925.* Note du Secrétaire général communiquant au Conseil onze annexes jointes à l'appel ci-dessus du Gouvernement polonais.
6. — *Document C. 157. 1925.* Note du Secrétaire général communiquant au Conseil les observations présentées par le Président du Sénat de Dantzig au sujet dudit appel de la Pologne.
7. — *Document C. 176. 1925.* Note du Secrétaire général communiquant au Conseil les observations présentées par la délégation polonaise au sujet des observations de la Ville libre (*Document C. 157* — voir ci-dessus, n° 6).
8. — *Document C. 190. 1925.* Note du Secrétaire général communiquant au Conseil la réponse de Dantzig aux observations présentées par la Pologne dans le document C. 176. 1925 (n° 7 ci-dessus).
9. — *Document C. 177. 1925.* Rapport présenté au Conseil par M. Quiñones de León.
10. — *Document C. 191. 1925.* Note du Secrétaire général communiquant au Conseil les observations présentées par la Ville libre au sujet dudit rapport de M. Quiñones de León.
11. — Texte de la décision du Haut-Commissaire (général Haking) en date du 25 mai 1922.
12. — *Journal officiel de la Société des Nations*, 3^{me} année, n° 10, octobre 1922, contenant (pp. 1103 et 1104) :
 - a) les conclusions de la décision ci-dessus mentionnée, datée du 25 mai 1922;
 - b) l'interprétation de cette décision, donnée le 30 août 1922 par le Haut-Commissaire, et le procès-verbal du retrait par la Pologne, à la suite de cette interprétation, de son appel contre ladite décision.
13. — Texte de la décision du Haut-Commissaire (général Haking) en date du 23 décembre 1922.
14. — Procès-verbal de la 24^{me} Session du Conseil de la Société des Nations (*Journal officiel*, 4^{me} année, n° 6, juin 1923) où se trouve enregistrée (n° 913) la confirmation par le Conseil d'un Accord en date du 18 avril 1923, remplaçant la décision du Haut-Commissaire en date du 23 décembre 1922, et en annexe (note n° 492) le texte de l'Accord.
15. — *Journal officiel de la Société des Nations*, 2^{me} année, n° 9, novembre 1921, contenant :
 - a) la décision du Haut-Commissaire (général Haking) en date du 15 août 1921 (p. 971);
 - b) Accord du 23 septembre 1921, par lequel la Pologne et Dantzig déclarent ne pas faire appel contre la décision du 15 août 1921 (p. 978).
16. — *Journal officiel de la Société des Nations*, 3^{me} année, n° 5, mai 1922, contenant à la page 428 une rectification de la traduction française de la décision du 15 août 1921, — texte imprimé dans le numéro de novembre 1921 du *Journal officiel*.
17. — Texte de la lettre adressée par le général Haking au Commissaire général de la République polonaise à Dantzig, en date du 6 janvier 1923, et d'une autre lettre mentionnée dans la première et adressée

ANNEX.

Documents transmitted by the Secretary-General of the League of Nations in accordance with the Council's Resolution of March 13th, 1925.

1. — Print of the Treaty between Poland and the Free City of Danzig, concluded at Paris on November 9th, 1920.
2. — Print of the Agreement between Poland and the Free City of Danzig, signed at Warsaw on October 24th, 1921.
3. — *Document C. 71. 1925.* Note by the Secretary-General communicating to the Council the High Commissioner's decision of February 2nd, 1925.
4. — *Document C. 90. 1925.* Note by the Secretary-General communicating to the Council the appeal of Poland against the High Commissioner's decision of February 2nd, 1925.
5. — *Document C. 90 (a). 1925.* Note by the Secretary-General communicating to the Council eleven annexes to the above appeal by the Polish Government.
6. — *Document C. 157. 1925.* Note by the Secretary-General communicating to the Council observations by the President of the Senate of Danzig upon the above appeal of Poland.
7. — *Document C. 176. 1925.* Note by the Secretary-General communicating to the Council observations of the Polish Delegation upon the observations by Danzig contained in document C. 157. (No. 6 above.)
8. — *Document C. 190. 1925.* Note by the Secretary-General communicating to the Council a reply by Danzig to the observations by Poland contained in document C. 176. 1925 (No. 7 above).
9. — *Document C. 177. 1925.* Report presented to the Council by M. Quiñones de León.
10. — *Document C. 191. 1925.* Note by the Secretary-General communicating to the Council observations by Danzig upon the above report by M. Quiñones de León.
11. — Copy of the decision of the High Commissioner (General Haking), dated May 25th, 1922.
12. — *Official Journal of the League of Nations*, 3rd year, No. 10, October 1922, containing (pp. 1103 & 1104):
 - a) the conclusions of the above-mentioned decision of May 25th, 1922;
 - b) an interpretation of that decision given by the High Commissioner on August 30th, 1922, and the record of the consequent withdrawal of the appeal by Poland against that decision.
13. — Copy of the decision of the High Commissioner (General Haking) dated December 23rd, 1922.
14. — Minutes of the 24th Session of the Council of the League of Nations (*Official Journal*, 4th year, No. 6, June 1923) recording (Minute 913) the confirmation by the Council of an Agreement dated April 18th, 1923, replacing the High Commissioner's decision of December 23rd, 1922, and giving (Annex 492) the text of the Agreement.
15. — *Official Journal of the League of Nations*, 2nd year, No. 9, November 1921, containing:
 - a) Decision by High Commissioner (General Haking) dated August 15th, (p. 971);
 - b) Agreement between Poland and Danzig, dated September 23rd, 1921, not to appeal against the decision of August 15th, 1921 (p. 978).
16. — *Official Journal of the League of Nations*, 3rd year, No. 5, May 1922, containing on page 428 a correction of the French translation of the decision of August 15th, 1921, as printed in the *Official Journal* for November 1921.
17. — Copies of letter from General Haking to the Commissioner-General of the Polish Republic at Danzig, dated January 6th, 1923, and of the letter therein referred to addressed to General Haking by the

- au général Haking par le Président du Sénat de la Ville libre de Dantzig en date du 4 janvier 1923.
18. — *Journal officiel de la Société des Nations*, 5^{me} année, n° 11, deuxième Partie, novembre 1924, contenant (p. 1708) le texte d'un accord en date du 29 août 1924 entre la Pologne et Dantzig, concernant le bureau polonais de triage postal, dans le port de Dantzig, pour les envois à destination d'outre-mer.
19. — Décisions du Haut-Commissaire (Société des Nations), 1921, 1922, 1923 et 1924. Quatre volumes en anglais et en allemand publiés par la Ville libre de Dantzig.
20. — *Zbiór Dokumentów urzędowych dotyczących stosunku Wolnego Miasta Gdanska do Rzeczypospolitej Polskiej*. Vol. I, 1918-1920 ; vol. II, 1921-1923. Deux volumes publiés par le Commissaire général de la République polonaise à Dantzig.
21. — Dossier contenant le texte des annexes à la décision du Haut-Commissaire (M. MacDonnell) en date du 2 février 1925, et répertoire des annexes (dans la langue originale, telles qu'elles ont été communiquées au Secrétariat par le Haut-Commissaire).

Schédule de documents accompagnant la copie de la décision du Haut-Commissaire en date du 2 février 1925, concernant l'extension du service postal polonais à Dantzig, et transmis au Secrétaire général (sauf les annexes I à IV mentionnées dans le paragraphe 4 de la décision).

Numéro	Date	Du	Au
1.	6 janvier 1925	Sénat	Haut-Commissaire.
2.	13 » »	»	»
3.	21 » »	Commissaire général de Pologne	»

22. — Copie d'une note n° P. A. 11, 124/25, adressée, en date du 3 février 1925, par la Ville libre au Haut-Commissaire (M. MacDonnell) — note communiquée au Secrétariat par le Président du Sénat de la Ville libre de Dantzig.
23. — Procès-verbal de la séance tenue par le Conseil de la Société des Nations dans l'après-midi du 13 mars 1925.
24. — Lettre en date du 1^{er} décembre 1924, adressée au Haut-Commissaire par le Président du Sénat de la Ville libre de Dantzig.
25. — Lettre en date du 1^{er} décembre 1924, adressée par le Président du Sénat de la Ville libre au Commissaire général de Pologne à Dantzig.
26. — Lettre en date du 3 janvier 1925, adressée par le Commissaire général de Pologne à Dantzig au Président du Sénat de la Ville libre.

Pièces transmises, sur demande de la Cour, par le Secrétaire général de la Société des Nations.

27. — Procès-verbal, en date du 18 avril 1923, dressé à l'issue des négociations conduites au Secrétariat de la Société des Nations entre le représentant de la République polonaise et le Président du Sénat de la Ville libre.
28. — Rapport, en date du 17 janvier 1925, adressé par le Haut-Commissaire à Dantzig au Conseil de la Société des Nations. (C. 19. 1925. 1.)
29. — Note du Secrétaire général communiquant au Conseil copie d'une lettre, en date du 7 février 1925, du Président du Conseil au Haut-Commissaire de la Société des Nations à Dantzig, au sujet du rapport du Haut-Commissaire au Conseil (mentionné sous n° 28 ci-dessus) concernant certains aspects de la question du service postal polonais à Dantzig (C. 80. 1925.)
30. — Note du Secrétaire général communiquant au Conseil copie d'une lettre, en date du 14 février 1925, du Haut-Commissaire de la Société des Nations à Dantzig, demandant que certaines remarques relatives au premier paragraphe de la note polonaise sur son rapport du 17 janvier, contenu dans la lettre mentionnée ci-dessus, soient soumises au Conseil de la Société des Nations. (C. 78. 1925.)

President of the Senate of the Free City of Danzig on January 4th, 1923.

18. — *Official Journal of the League of Nations*, 5th year, No. 11. Part 2, November 1924, containing (p. 1708) an agreement between Poland and Danzig, dated August 29th, 1924, concerning the Polish postal sorting office for oversea parcels in the Danzig Harbour.
19. — Decisions of the High Commissioner (League of Nations), 1921, 1922, 1923 and 1924. Four volumes in English and German, published by the Free City of Danzig.
20. — *Zbior Dokumentow urzedowych dotyczacych stosunku Wolnego Miasta Gdanska do Rzeczypospolitej Polskiej*. Vol. I, 1918-1920; Vol. II, 1921-1923. Two volumes published by the Commissioner-General of the Polish Republic at Danzig.
21. — Dossier containing copies of the annexes to the High Commissioner's (Mr. MacDonnell) decision of February 2nd, 1925, with schedule of annexes (in the original languages as communicated to the Secretariat by the High Commissioner).

Schedule of papers accompanying copy of High Commissioner's decision dated February 2nd, 1925, concerning the extension of the Polish postal service in Danzig, to Secretary-General. (Exclusive of Annexes I to IV mentioned in paragraph 4 of decision).

No.	Date.	From	To
1.	January 6th, 1925	Senate	High Commissioner.
2.	" 13th, "	"	"
3.	" 21st, "	P.C.G.	"

22. — Copy of a memorandum No. P. A. 11. 124/25, dated February 3rd, 1925, addressed to the High Commissioner (Mr. MacDonnell) by Danzig, as communicated to the Secretariat by the President of the Senate of the Free City of Danzig.
23. — Minutes of the meeting of the Council of the League of Nations held in the afternoon of March 13th, 1925.
24. — Letter from the President of the Senate of the Free City of Danzig to the High Commissioner, December 1st, 1924.
25. — Letter from the President of the Senate of the Free City to the Polish Commissioner-General in Danzig, December 1st, 1924.
26. — Letter from the Polish Commissioner-General in Danzig to the President of the Senate of the Free City, January 3rd, 1925.

Documents forwarded by the Secretary-General at the request of the Court.

27. — Minutes of meeting between the representative of the Polish Republic and the President of the Senate of the Free City, which took place at the offices of the Secretariat of the League of Nations on April 18th, 1923.
28. — Report by the High Commissioner, Danzig, to the Council of the League of Nations, dated February 17th, 1925. (C. 19. 1925. 1.)
29. — Note by the Secretary-General communicating to the Council copy of a letter dated February 7th, 1925, from the President of the Council to the High Commissioner of the League of Nations at Danzig, with reference to the latter's report to the Council (mentioned under No. 28 above) regarding certain aspects of the question of the Polish postal service in Danzig. (C. 80. 1925.)
30. — Note by the Secretary-General communicating to the Council copy of a letter dated February 14th, 1925, from the High Commissioner of the League of Nations at Danzig, requesting that certain remarks on paragraph 1 of the Polish note on his report of January 17th, and contained in the above-mentioned letter, may be laid before the Council of the League of Nations. (C. 78. 1925.)

31. — Archives du Secrétariat de la Société des Nations: Dossiers relatifs aux décisions du Haut-Commissaire, en date des 15 août, 5 septembre et 6 décembre 1921, 23 décembre 1922 et 23 février 1924.
32. — Archives du Secrétariat de la Société des Nations: Dossiers relatifs aux appels interjetés par la Pologne contre les décisions du Haut-Commissaire en date des 25 mai et 23 décembre 1922.
33. — Accords préliminaires du 1^{er} février 1923 entre Dantzig et la Pologne.
34. — Amendement au procès-verbal de la séance du Conseil de la Société des Nations, en date du 13 mars 1925.
35. — Archives du Secrétariat de la Société des Nations: Dossier relatif à l'entrée en vigueur de l'Accord du 24 octobre 1921, entre Dantzig et la Pologne.
36. — Note adressée par le Sénat de Dantzig au Haut-Commissaire, en date du 14 février 1925. (C. 136. 1925. 1.)
37. — Lettre adressée au Sénat de Dantzig par le Haut-Commissaire, en date du 12 avril 1922.
38. — a) Lettre adressée, en date du 8 mars 1922, par le Haut-Commissaire au Sénat de Dantzig et au Commissaire général de Pologne.
b) Lettre du Sénat de Dantzig au Haut-Commissaire, en date du 6 avril 1922.
c) Lettre du Haut-Commissaire au Commissaire général de Pologne, en date du 12 avril 1922.
39. — Archives du Secrétariat de la Société des Nations: Appel de la Pologne contre la décision du Haut-Commissaire du 2 février 1925, avec annexes.

Documents (autres que Mémoires et Opinions juridiques) transmis par les Gouvernements intéressés.

40. — Annexes au Mémoire polonais:
- Annexe 1:* Grundsätze für die Polnisch-Dantziger Abmachung aus den Artikel 29 bis 32 der Pariser Konvention.
- Annexe 2:* Stellungnahme der Sachverständigen-Mitglieder der Polnischen Postkommission zum Gutachten der Sachverständigen-Mitglieder der Dantziger Postkommission vom 18. April 1921.
- Annexe 3:* Protokoll über die Ergebnisse der Verhandlungen der Postkommission am 13. Mai 1921.
- Annexe 4:* Protokoll über die Konferenz der beiden Vorsitzenden der Polnisch-Dantziger Postkommission vom 11. Juli 1921.
- Annexe 5:* Lettre adressée au sénateur Dr Paul Eschert, à Dantzig (12 juillet 1921).
- Annexe 6:* Schluss-Protokoll (18 août 1921).
- Annexe 7:* Lettre du général Haking (8 mars 1922).
- Annexe 8:* Note de la Direction des Postes de la Ville libre aux autorités postales polonaises à Dantzig (26 septembre 1922), transmettant:
- Gegenäusserung zu den zu Artikel 168 des Wirtschaftsabkommens geäusserten polnischen Ansichten betr. die Punkte A-G (2. Juni 1922).
- Annexe 9:* Stellungnahme der polnischen Post- und Telegraphenverwaltung zur Äusserung der Post- und Telegraphenverwaltung der Freien Stadt Danzig vom 2. Juni 1922 (6. Oktober 1922).
- Annexe 10:* Note de la Direction des Postes de la Ville libre aux autorités postales polonaises à Dantzig (21 novembre 1922).
- Annexe 11:* Lettre du Président du Sénat de Dantzig au Haut-Commissaire (19 octobre 1922).
- Annexe 12:* Lettre adressée au Président du Sénat de la Ville libre (20 novembre 1922).
- Annexe 13:* Note de la Direction des Postes et Télégraphes de la Ville libre aux autorités postales polonaises à Dantzig (29 décembre 1922).
- Annexe 14:* Note adressée à la Direction des Postes et Télégraphes de la Ville libre par les autorités postales polonaises (10 janvier 1923).

31. — Registry files of the Secretariat of the League of Nations relating to the High Commissioner's decisions of August 15th, 1921, September 5th, 1921, December 6th, 1921, December 3rd, 1922, February 23rd, 1924.
32. — Registry files of the Secretariat of the League of Nations relating to the appeals by Poland against the High Commissioner's decisions of May 25th, 1922, and December 23rd, 1922.
33. — Preliminary Danzig-Polish Agreements of February 1st, 1923.
34. — Amendment to Minutes of the Council of the League of Nations, held on March 13th, 1925.
35. — Secretariat file of the League of Nations relating to the coming into force of the Danzig-Polish Agreement of October 24th, 1921.
36. — Memorandum by the Senate of Danzig addressed to the High Commissioner, dated February 14th, 1925. (C. 186. 1925. 1.)
37. — Letter from the High Commissioner to the Senate of Danzig, April 12th, 1922.
38. — a) Letter from the High Commissioner to the Senate of Danzig and the Polish Commissioner-General, March 8th, 1922.
b) Letter from the Senate to the High Commissioner, April 6th, 1922.
c) Letter from the High Commissioner to the Polish Commissioner-General, April 12th, 1922.
39. — Registry file of the League of Nations containing the appeal of Poland against the High Commissioner's decision of February 2nd, 1925, with annexes.

Documents (other than Memoranda and Legal Opinions) presented by the interested Governments.

40. — Annexes to the Polish Memorandum :
 - Annex 1:* Grundsätze für die Polnisch-Danziger Abmachung aus den Artikel 29 bis 32 der Pariser Konvention.
 - Annex 2:* Stellungnahme der Sachverständigen-Mitglieder der Polnischen Postkommission zum Gutachten der Sachverständigen-Mitglieder der Danziger Postkommission vom 18. April 1921.
 - Annex 3:* Protokoll über die Ergebnisse der Verhandlungen der Postkommission am 13. Mai 1921.
 - Annex 4:* Protokoll über die Konferenz der beiden Vorsitzenden der Polnisch-Danziger Postkommission vom 11. Juli 1921.
 - Annex 5:* Letter to Senator Dr. Paul Eschert, in Danzig (July 12th, 1921).
 - Annex 6:* Schluss-Protokoll (August 18th, 1921).
 - Annex 7:* Letter from General Haking (March 8th, 1922).
 - Annex 8:* Note from the Polish Postal Administration of the Free City to the Polish postal authorities in Danzig (September 26th, 1922, forwarding :
Gegenäusserung zu den zu Artikel 168 des Wirtschaftsabkommens geäußerten polnischen Ansichten betr. die Punkte A-G (2. Juni 1922).
 - Annex 9:* Stellungnahme der polnischen Post- und Telegraphenverwaltung zur Aeusserung der Post- und Telegraphenverwaltung der Freien Stadt Danzig vom 2. Juni 1922 (6. Oktober 1922).
 - Annex 10:* Note from the Polish Postal Administration of the Free City to the Polish postal authorities in Danzig (November 21st, 1922).
 - Annex 11:* Letter from the President of the Senate of Danzig to the High Commissioner (October 19th, 1922).
 - Annex 12:* Letter addressed to the President of the Senate of the Free City (November 20th, 1922).
 - Annex 13:* Note from the Postal and Telegraphic Administration of the Free City to the Polish postal authorities in Danzig (December 29th, 1922).
 - Annex 14:* Note from the Polish postal authorities to the Postal and Telegraphic Administration of the Free City (January 10th, 1923).

41. — Annexes au Mémoire du Sénat de la Ville libre de Dantzig:
 Annexe I: Texte anglais de la décision du Haut-Commissaire en date du 2 février 1925.
 Annexe II: Erklärung des Präsidenten des Senats der Freien Stadt über die am 18. April 1923 in Genf abgeschlossene Vereinbarung, betreffend Entscheidung des Hohen Kommissars vom 23. Dezember 1922.
 42. — Originaux de trois projets successifs pour l'Accord du 18 avril 1923.
 43. — Annexe au Mémoire complémentaire du Sénat de la Ville libre de Dantzig: Séance du 27 avril 1922 concernant le service postal polonais direct entre le port de Dantzig et le territoire de la Pologne (Projet d'accord).
 44. — Annexe au Mémoire complémentaire de la Pologne:
 Déclaration de M. Léon Plucinski (voir 3, II).
 45. — Déclaration complémentaire de M. le président Sahn (voir 3, II).
-

41. — Annexes to the Memorandum of the Free City of Danzig:
Annex I: English text of the High Commissioner's decision of February 2nd, 1925.
Annex II: Erklärung des Präsidenten des Senats der Freien Stadt über die am 18. April 1923 in Genf abgeschlossene Vereinbarung, betreffend Entscheidung des Hohen Kommissars vom 23. Dezember 1922.
 42. — Originals of three successive drafts for the Agreement of April 18th, 1923.
 43. — Annex to complementary Memorandum by Senate of the Free City of Danzig: Meeting on April 27th, 1922, regarding the direct Polish postal service between the port of Danzig and the territory of Poland (*Projet d'accord*).
 44. — Annex to complementary Polish Memorandum:
Declaration by M. Léon Plucinski (See 3:II).
 45. — Complementary declaration by President Sahn (See 3:II).
-